

Благодарим Ви, чети купихте двигател Honda. Искаме да Ви помогнем да получите най-добри резултати от Вашия нов двигател и да го експлоатирате сигурно. Това ръководство съдържа информация как да направите това; моля прочетете го внимателно преди да започнете да експлоатирате двигателя. Ако възникне проблем или имате въпроси относно двигателя, консултирайте се с оторизиран сервизен дилър на Honda.

Цялата информация в тази публикация е базирана на най-актуалната към монетна на публикуване информация за продукта. Honda Motor Co., Ltd. си запазва правото на промени по всяко време без предизвестие. Забранено е възпроизвеждането на този документ без писмено съгласие.

Това ръководство е неизменна част от двигателя и трябва да го съпътства при неговата продажба.

Запознайте се с инструкциите, съпътстващи оборудването, задвижвано от този двигател за допълнителна информация относно запалването и изключването на двигателя, неговата експлоатация, настройки или други специални инструкции относно техническото му обслужване.

САЩ, Пуерто Рико и Американски Вирджински острови: Предлагаме Ви да прочетете гаранционната карта, за да разберете напълно гаранционните условия и Вашата отговорност като собственик. Гаранционната карта е отделен документ, който трябва да Ви даде Вашият дилър.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ НАДПИСИ

Вашата безопасност и безопасността на другите е много важна. В това ръководство и върху двигателя сме сложили важни предупредителни надписи. Моля внимателно да прочетете тези надписи.

Предупредителният надпис Ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да наранят Вас или другите около Вас. **▲** Всеки предупредителен надпис се предхожда от символ за опасност и една от трите думи: ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ или ВНИМАНИЕ.

Тези сигнални думи означават:

▲ ОПАСНОСТ ЩЕ УМРЕТЕ или СЕРИОЗНО ще се НАРАНИТЕ, ако не спазвате инструкциите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ МОЖЕТЕ ДА УМРЕТЕ или СЕРИОЗНО да се НАРАНИТЕ, ако не спазвате инструкциите.

▲ ВНИМАНИЕ МОЖЕ се НАРАНИТЕ, ако не спазвате инструкциите.

Всяко съобщение Ви предупреждава за опасността, която може да Ви сполети и какво да направите, за да се предпазите или да намалите степента на нараняване.

НАДПИСИ ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

Ще видите също така и други предупредителни надписи, които се предхождат от думата ЗАБЕЛАЗКА.

Тази дума означава:

БЕЛЕЖКИ Вашият двигател или друга собственост може да бъде повредена, ако не спазвате инструкциите.

Целта на тези надписи е да Ви помогне да предпазите двигателя, друга Ваша собственост или околната среда от увреждане.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. – All Rights Reserved

GX120U1-GX160U1 (ТРАМБОВЪЧНА МАШИНА)

4AZ4F802

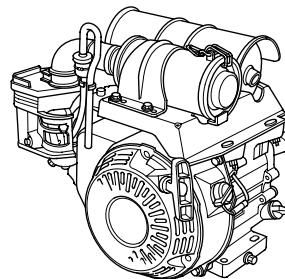
00X4A-Z4F-8020

HONDA

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

GX120 · GX160

ЗА ТРАМБОВЪЧНИ МАШИНИ



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ▲

Изгорелите газове, отделяни от двигателя, задвижващ тази машина, съдържат химикали, които са признати от Щата Калифорния като причиняващи рак, вродени дефекти или други репродуктивни проблеми.

СЪДЪРЖАНИЕ

УВОД.....	1	ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ.....	8
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ НАДПИСИ.....	1	ВЕНТИЛАЦИОННА ТРЪБА.....	9
ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2	ОБОРОТИ НА ПРАЗЕН ХОД.....	9
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНА ТАБЕЛКА.....	2	ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ & ПРЕДЛОЖЕНИЯ.....	9
КОМПОНЕНТИ & ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ.....	2	СЪХРАНЯВАНЕ НА ВАШИЯ ДВИГАТЕЛ.....	9
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ.....	2	ТРАНСПОРТИРАНЕ.....	10
ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	3	ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕОЧАКВАНИ ПРОБЛЕМИ.....	11
РАБОТА.....	3	ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ.....	11
БЕЗОПАСНА РАБОТА.....	3	Местоположение на серийния номер.....	11
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ.....	3	Модификации на карбуратора за работа при висока надморска височина.....	12
ЗАПАЛВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ.....	3	Информация за системата за контрол на емисиите отработени газове.....	12
СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ.....	4	Информация.....	13
СЕРВИЗИРАНЕ НА ВАШИЯ ДВИГАТЕЛ.....	5	Параметри за настройка.....	13
ЗНАЧЕНИЕ НА ПОДДРЪЖКАТА.....	5	Бърз справочник.....	13
БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ПОДДРЪЖКА.....	5	Информация.....	13
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА БЕЗОПАСНОСТ.....	5	Електрическа схема.....	13
ПОДДРЪЖКА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ.....	5	ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.....	14
ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО.....	6	Местонахождение на дистрибутор/дилър.....	14
ДВИГАТЕЛНО МАСЛО.....	6	Информация.....	14
Препоръчително масло.....	6	Информация за обслужването на клиентите.....	14
Проверка на нивото на маслото.....	6		
Смяна на маслото.....	7		
ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР.....	8		
Инспекция.....	8		
Почистване.....	8		

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Запознайте се с функционирането на всички органи за управление и се научете как бързо да спирате двигателя в случай на необходимост. Уверете се, че операторът е бил инструктиран, преди да започне да работи с машината.
- Не позволявайте на деца да работят с двигателя. Дръжте децата и домашните любимци далеч от зоната на работа на двигателя.
- Изгорелите газове на Вашия двигател съдържат отровен въглероден окис. Не палете двигателя в затворени помещения без подходяща вентилация.
- По време на работа двигателят и изпускателната система се нагорещават много.
По време на работа дръжте двигателя на разстояние минимум 1 м от постройките и другото оборудване. Дръжте запалимите предмети далеч и не поставяйте нищо върху двигателя по време на неговата работа.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНАТА ТАБЕЛКА

Тази табелка Ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да предизвикат сериозни наранявания. Прочетете я внимателно.

Ако табелката падне или стане трудно да бъде прочетена, обърнете се към Вашия Honda дилър, за да я смените.



Само за предназначенията
за Канада модели:
Табелки на френски език.

Табелките се доставят заедно с двигателя.



Бензинът е силно запалим и избухлив.
Изключете двигателя и го оставете да
изстине преди да го презаредите.

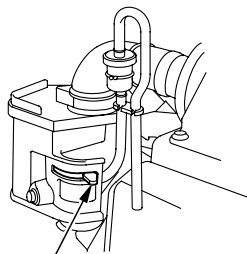
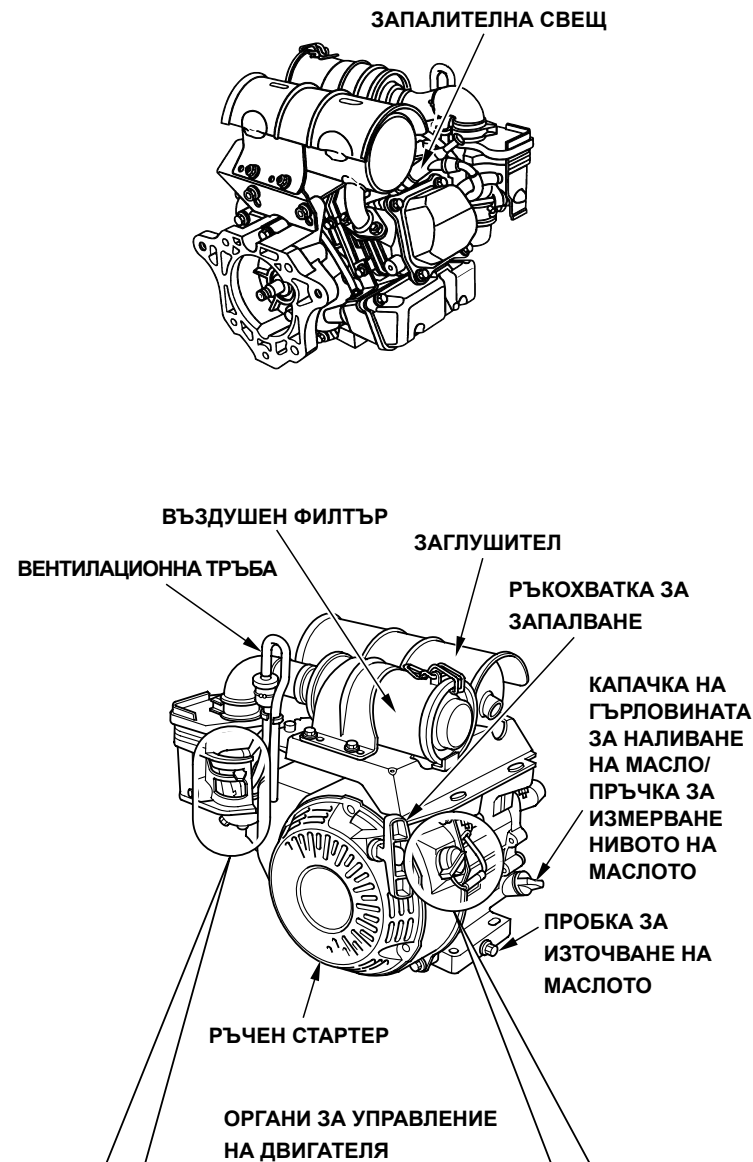


Двигателят отделя токсичен въглероден
окис. Не използвайте в затворени
помещения.

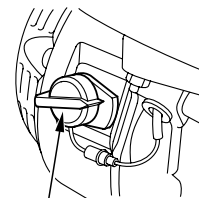


Преди работа прочетете Ръководството
на потребителя.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КОМПОНЕНТИТЕ & ОРГАНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



РЪЧКА НА ДРОСЕЛ



КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ

ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ГОТОВ ЛИ Е ВАШИЯТ ДВИГАТЕЛ ДА ЗАПАЛИ?

За Вашата безопасност и за да увеличите максимално живота на Вашето оборудване е много важно да отделите малко време за проверка на състоянието му, преди да започнете работа с него. Уверете се, че сте се погрижили за всеки проблем, който сте открили, или че Вашият сервизен дилър го е отстранил, преди да използвате двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилната поддръжка на двигателя или пропускането да се отстрани проблем преди употреба, може да доведе до неизправност, при която Вие можете да бъдете сериозно наранен или убит.

Винаги извършвайте предварителна проверка преди работа и отстранявайте всеки проблем.

Преди да започнете проверките се уверете, че двигателят е нивелиран и ключът е в позиция ИЗКЛЮЧЕН.

Винаги проверявайте следните позиции, преди да запалите двигателя:

Проверка на общото състояние на двигателя

1. Огледайте внимателно двигателя за изтичане на масло или бензин.
2. Отстранете прахта и наслояванията, особено около заглушителя и ръчния стартер.
3. Проверете за повреди.
4. Проверете дали всички табелки и капаци са на местата си и дали всички гайки, болтове са затегнати.

Проверка на двигателя

1. Проверете нивото на горивото. Започване на работа с пълен резервоар ще Ви помогне да изчислите приблизително или да намалите прекъсванията на работата на двигателя за зареждане.
2. Проверете нивото на двигателното масло (виж стр. 6). Запалването на двигателя с ниско ниво на масло може да причини повреждане на двигателя.
3. Проверете тялото на въздушния филтър (виж стр. 8). Замърсеният елемент на въздушния филтър ще ограничи въздушния поток към карбуратора и ще влоши работните характеристики на двигателя.
4. Проверете оборудването, задвижвано от този двигател.

Прегледайте инструкциите, предоставени с оборудването, което се задвижва от този двигател за всякакви предпазни мерки и процедури, които трябва да бъдат спазвани преди запалване на двигателя.

РАБОТА

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Преди да пуснете двигателя в експлоатация за първи път, моля прочетете точка **ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ** на страница 2 и точка **ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ**.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въглеродният окис е токсичен. Вдишването му може да Ви доведе до безсъзнание или да Ви убие.

Избягвайте места и действия, които ще причинят вдишването на въглероден окис.

Прегледайте инструкциите, предоставени с оборудването, което се задвижва от този двигател за всякакви предпазни мерки, които трябва да бъдат спазвани при запалване, употреба и спиране на двигателя.

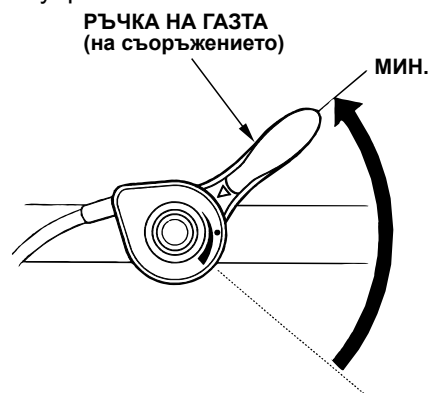
ЗАПАЛВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Ако резервоарът за гориво е оборудван с клапан, уверете се, че горивният клапан и вентилационният отвор на гърловината за зареждане с гориво са в позиция **ОТВОРЕН** или **ВКЛЮЧЕН**, преди да се опитате да запалите двигателя. За допълнителни инструкции относно работата на горивния клапан и вентилационния отвор на гърловината за зареждане с гориво, вижте инструкциите, съпътстващи оборудването, задвижвано от този двигател.
2. За да запалите студен двигател, поставете ръчката на дросела в позиция **ЗАТВОРЕН**.

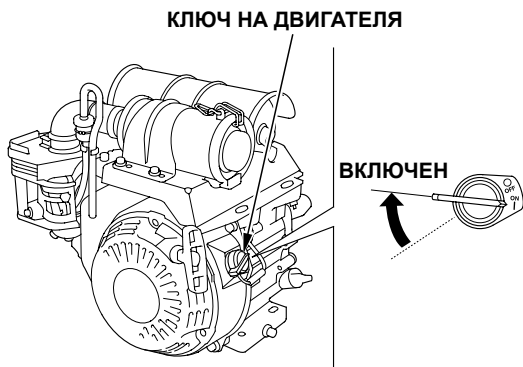


За да запалите отново загрял двигател, поставете ръчката на дросела в позиция **ОТВОРЕН**.

3. Поставете ръчката на газта в позиция **МИН**. Ръчката на газта е нонтирана на оборудването, задвижвано от този двигател. Вижте инструкциите, съпътстващи това оборудване за информация относно Вашето специфично управление на газта.

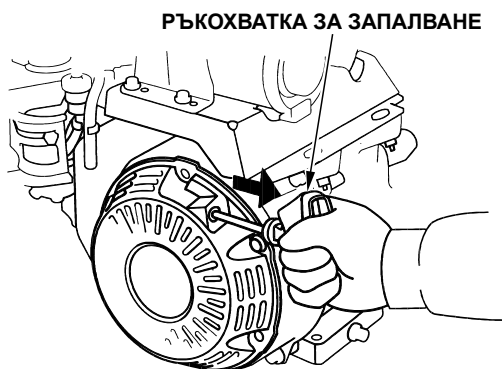


4. Завъртете ключа на двигателя в позиция ВКЛЮЧЕН.



5. Задействайте стартера.

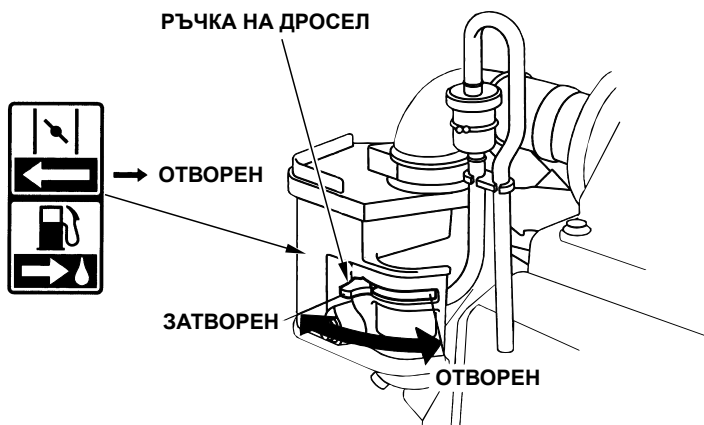
Дръпнете леко ръкохватката за запалване, докато усетите леко съпротивление, след което дръпнете по-енергично. Внимателно върнете ръкохватката за запалване.



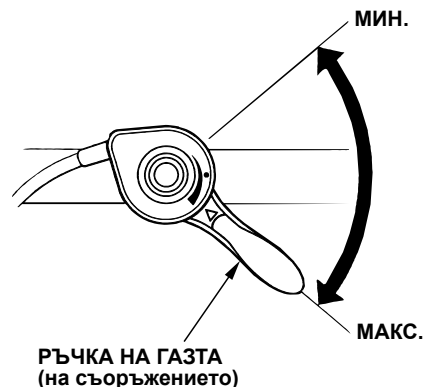
БЕЛЕЖКИ

Не позволявайте на ръкохватката за запалване да се върне обратно към двигателя.
Върнете я внимателно в изходно положение, за да предотвратите повреждане на стартера.

6. Ако, за да стартирате двигателя, ръчката на дросела е била поставена в позиция ЗАТВОРЕН, поставете я внимателно в позиция ОТВОРЕН, след като двигателят загрее.



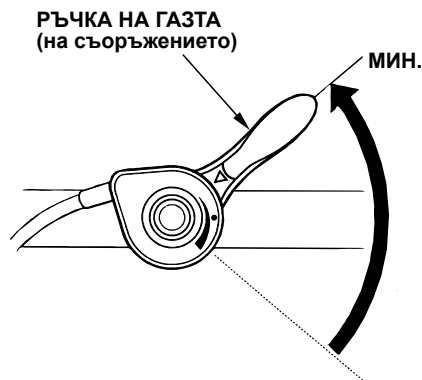
7. Позиционирайте ръчката на газта на желаната от Вас скорост на двигателя. За препоръчителните скорости на двигателя вижте инструкциите, съпътстващи оборудването, задвижвано от този двигател.



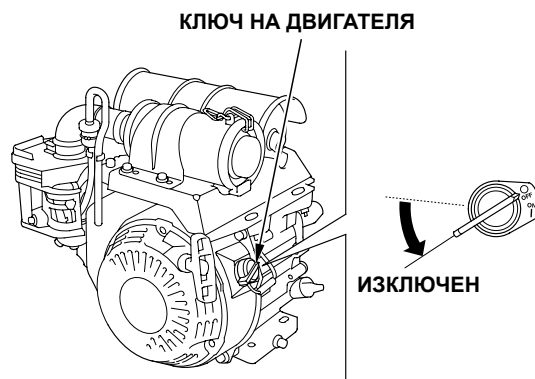
СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

За да спрете двигателя при авария, просто завъртете ключа на двигателя в позиция ИЗКЛЮЧЕН. При нормални обстоятелства спазвайте долуописаната процедура.

1. Преместете ръчката на газта в позиция МИН.



2. Завъртете ключа на двигателя в позиция ИЗКЛЮЧЕН.



3. Ако резервоарът за гориво е оборудван с горивен клапан, завъртете горивния клапан и вентилационния отвор на гърловината за зареждане с гориво в позиция ЗАТВОРЕН или ИЗКЛЮЧЕН.

СЕРВИЗИРАНЕ НА ВАШИЯ ДВИГАТЕЛ

ЗНАЧЕНИЕ НА ПОДДРЪЖКАТА

Добрата поддръжка е от основно значение за безопасната, икономична и безпроблемна работа на двигателя. Тя ще ви помогне също така да намалите замърсяването на околната среда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилната поддръжка на двигателя или пропускане да се отстрани проблем преди употреба, може да доведе до неизправност, при която Вие можете да бъдете сериозно наранен или убит.

Винаги спазвайте препоръките за инспектиране и поддръжка и графика в това ръководство на потребителя.

За да Ви помогнем да се грижите правилно за Вашия двигател, следващите страници съдържат график за техническо обслужване, процедури за рутинна инспекция и примерни процедури за поддръжка с помощта на основни ръчни инструменти. Другите сервизни дейности, които са по-сложни или изискват специални инструменти, е добре да се извършват от специалист на Honda или друг квалифициран механик.

Графикът за техническо обслужване важи при нормални условия на работа. Ако експлоатирате Вашия двигател при тежки условия, като напр. работа под високо натоварване и при високи температури или го използвате в необичайно влажни или замърсени условия, консултирайте се с Вашия сервизен дилър за изискванията, препоръчителни за индивидуалните Ви нужди и употреба.

Поддръжката, смяната или ремонтът на системите и устройствата за контрол на емисиите отработени газове могат да се извършват от всеки сервиз или частно лице, използващо резервни части, които са "сертифицирани" по EPA стандартите (стандартите на Американската агенция за опазване на околната среда).

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ПОДДРЪЖКА

Следват някои от най-важните мерки за осигуряване на безопасност. Но не можем да Ви предупредим за всяка възможна опасност, която може да възникне по време на поддръжката на двигателя. Единствено Вие можете да решите дали да изпълните или не някоя задача.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на инструкциите по поддръжка и предпазните мерки може да ви нарани сериозно или убие.

Винаги следвайте процедурите и предпазните мерки в това Ръководство на потребителя.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да започнете технико обслужване или ремонт се уверете, че двигателят е изключен. Това ще елиминира потенциални опасности, като напр:
 - **Отравяне с въглероден окис от изгорелите газове на двигателя.**
Уверете се, че има подходяща вентилация, всеки път, когато използвате двигателя.

- **Изгаряне от горещи детайли.**

Оставете двигателя и изпускателната система да изстинат, преди да ги докоснете.

- **Нараняване от движещи се части.**

Не палете двигателя, освен ако не е указано да направите това.

- Прочетете тези инструкции преди да започнете, и се уверете, че имате необходимите инструменти и познания.
- За да намалите вероятността от избухване на пожар или експлозия, бъдете внимателни, когато работите в близост до бензин. Използвайте само незапалими разтворители, а не бензин, за почистване на отделните детайли на двигателя. Дръжте цигарите, искрите и пламъците далеч от всички части на горивната система.

Не забравяйте, че оторизирани сервизни дилъри на Honda познават най-добре Вашия двигател и са напълно оборудвани да го обслужват и ремонтират.

За да осигури най-добро качество и надеждност, използвайте само оригинални резервни части Honda за ремонт и замяна.

ГРАФИК ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

РЕДОВЕН СЕРВИЗЕН ПЕРИОД (3)	При всяка употреба	На първия месец или 20 часа	На всеки 3 месеца или 50 часа	На всеки 6 месеца или 100 часа	Всяка година или 300 часа	Вижте to стр.
ИЗВЪРШВАЙТЕ НА ВСЕКИ ПОСОЧЕН МЕСЕЦ ИЛИ ИНТЕРВАЛ РАБОТНИ ЧАСОВЕ, КОЕТО НАСТЪПИ ПЪРВО.						
ПОЗИЦИЯ						
Двигателно масло	Проверка на нивото	○				6
	Смяна		○	○		7
на въздушния филтър	Проверка	○				8
	Почистване		○ (1)			8
	Смяна				○ *	
Запалителна свещ	Проверка/настройка			○		8
	Смяна				○	
Обороти на празен ход	Проверка/настройка				○ (2)	9
Хлабина на клапаните	Проверка/настройка				○ (2)	Ръководство за сервизно обслужване
Горивна камера	Почистване	След всеки 500 часа (2)				Ръководство за сервизно обслужване
Резервоар за гориво & горивен филтър	Почистване			○ (2)		Ръководство за сервизно обслужване
Горивопровод	Проверка	На всеки 2 години (Сменете, ако е необходимо) (2)				Ръководство за сервизно обслужване

* Сменете само хартиения елемент на въздушния филтър.

- (1) Обслужвайте двигателя по-често, ако се използва в замърсени райони.
- (2) Тези позиции трябва да се сервизират от Вашия сервизен дилър, освен ако нямате подходящите инструменти и сте квалифициран механик. За повече подробности относно сервизните дейности вижте Ръководството за сервизно обслужване на Honda.
- (3) При промишлена употреба, записвайте работните часове, за да определите правилните интервали на обслужване.

Неспазването на графика за техническо обслужване може да доведе до неотстраняеми повреди.

ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

Препоръчително гориво

Безоловен бензин		
САЩ		Октаново число по моторен метод 86 или по-високо
Извън САЩ		Октаново число по изследователски метод 91 или по-високо
		Октаново число по моторен метод 86 или по-високо

Този двигател е сертифициран да работи с безоловен бензин с октаново число по моторен метод 86 или по-високо (октаново число по изследователски метод 91 или по-високо).

Зареждайте с гориво в добре проветрено помещение при спрял двигател. Ако двигателят е бил запален, оставете го първо да изстине. Никога не зареждайте двигателя с гориво в помещение, където горивните изпарения могат да достигнат пламъците или искрите.

Можете да използвате обикновен безоловен бензин, който не съдържа повече от 10 обемни процента етанол (E10) или 5 обемни процента метанол. Освен това метанолът трябва да съдържа съразтворители и корозионни инхибитори. Използването на горива със съдържание на етанол или метанол по-голямо от горепосоченото може да причини проблеми със запалването и/или влошаване на работните характеристики на двигателя. Може също така да повреди металните, гумените и пластмасовите части на запалителната система. Повреда или влошаване на работните характеристики на двигателя, причинени от използването на гориво с процентно съдържание на етанол или метанол по-голямо от горепосочените стойности, не се покрива от гаранцията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензинът е силно запалим и взривоопасен, можете да бъдете обгорен или ранен сериозно при зареждане с гориво.

- Спрете двигателя и дръжте топлината, искрите и пламъците настрана.
- Презареждайте само на открити места.
- Незабавно почистете разлятото количество гориво.

БЕЛЕЖКИ

Бензинът може да повреди боята и някои видове пластмаса. Докато пълните резервоара, внимавайте да не разливате гориво. Повреда, причинена от разливане на гориво не се покрива от Ограничената дистрибуторска гаранция.

Никога не използвайте стар или мръсен бензин или смес от масло и бензин. Избягвайте попадането в резервоара за гориво на мръсотии или вода.

Зареждайте внимателно, за да избегнете разливане на гориво.

Дръжте бензина далеч от контролни лампи, скари, електрически уреди и инструменти, и т.н.

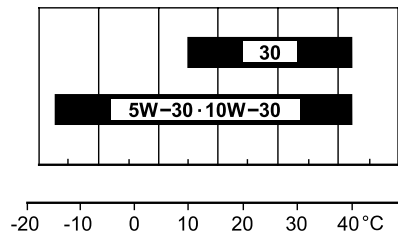
Разляното гориво може да предизвика не само пожари, но и да замърси околната среда. Почистете незабавно разлятото гориво.

ДВИГАТЕЛНО МАСЛО

Маслото е главният фактор, обуславящ работните характеристики и срока на експлоатация на двигателя. Използвайте масло с пречистващи добавки за автомобили с 4-тактови двигатели.

Препоръчително масло

Използвайте двигателно масло за 4-тактови двигатели, което отговаря на или надхвърля изискванията на API (Американски петролен институт) сервизната класификация за категория SJ или по-късна (или еквивалентна). Винаги проверявайте API сервизната лепенка върху варела за масло, за да се уверите, че тя съдържа буквите за категория SJ или по-късна (или еквивалентна).



ТЕМПЕРАТУРА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

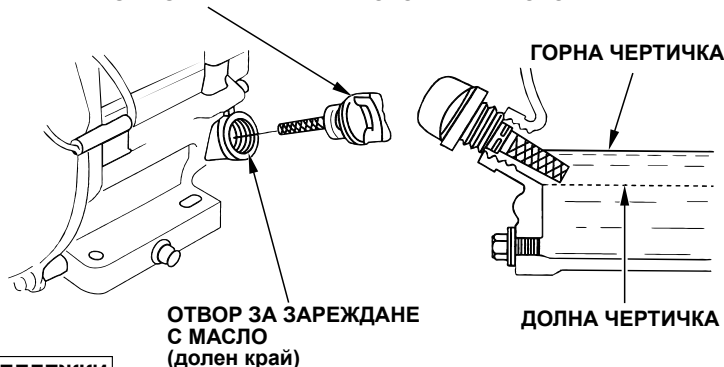
SAE 10W-30 се препоръчва при общо ползване. Други стойности на визкозитет, посочени в таблицата, могат да се използват, когато средната температура във Вашият район е в границите на показания диапазон.

Проверка на нивото на маслото

Проверявайте нивото на двигателно масло при изключен и хоризонтиран двигател.

1. Свалете капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване нивото на маслото и я извършете.
2. Поставете капачката на гърловината за наливане на масло/пръчката за измерване на нивото на маслото, както е показано, но не я завивайте, след което я издърпайте, за да проверите нивото на маслото.
3. Ако нивото на двигателно масло е близо до или под най-долната чертичка на пръчката, долейте от препоръчаното масло до достигане на горната чертичка (долния ръб на гърловината за зареждане с масло). Не препълвайте.
4. Поставете обратно капачката на гърловината за наливане на масло.

КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА НАЛИВАНЕ НА МАСЛО/ ПРЪЧКА ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА НИВОТО НА МАСЛОТО



БЕЛЕЖКИ

Запалването на двигателя с ниско ниво на масло може да причини повреждане на двигателя. Тази повреда не се покрива от Ограничената дистрибуторска гаранция.

Смяна на маслото

Източете отработеното масло, докато двигателя е все още топъл. Топлото масло изтича бързо и изцяло.

1. Под двигателя поставете подходящ съд, в който да съберете отработеното масло, след което свалете капачката на гърловината за зареждане с масло/ пръчката за измерване нивото на маслото, пробката и уплътнителния ѝ пръстен.
2. Оставете отработеното масло да изтече напълно, след това монтирайте отново пробката и сменения ѝ уплътнителен пръстен и здраво затегнете пробката.

Моля изхвърляйте отработеното масло по начин, който не застрашава опазването на околната среда. Предлагаме Ви да занесете отработеното масло в запечатан съд до Вашия местен център за рециклиране или сервиз за рекламация. Не го изхвърляйте в контейнера за боклук, не го изливайте на земята или в канала.

3. Долейте необходимото количество масло до горната чертичка на пръчката за измерване нивото на маслото (долния ръб на гърловината за зареждане с масло), като преди това сте поставили двигателя в хоризонтална позиция (виж стр. 6).

БЕЛЕЖКИ

Запалването на двигателя с ниско ниво на масло може да причини повреждане на двигателя. Тази повреда не се покрива от Ограничената дистрибуторска гаранция.

4. Поставете обратно капачката на гърловината за наливане на масло/ пръчката за измерване нивото на маслото.



ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

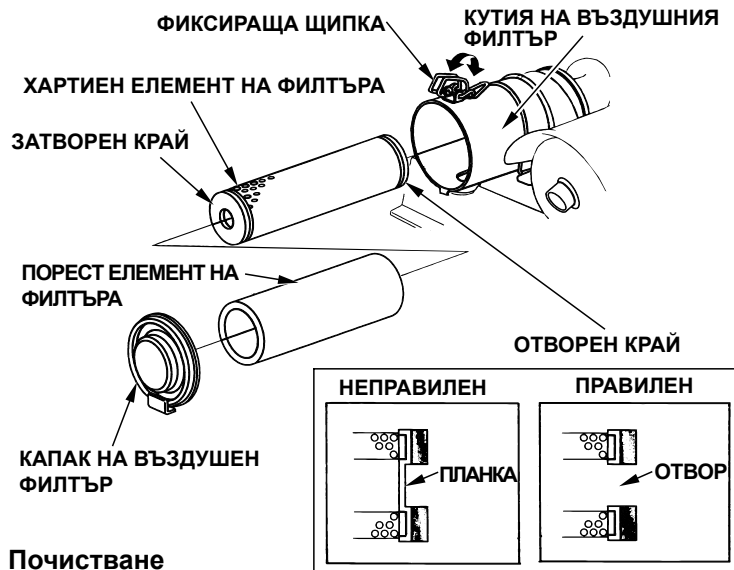
Замърсеният въздушен филтър ще ограничи въздушния поток към карбуратора и ще влоши работните характеристики на двигателя. Ако експлоатирате двигателя в много замърсени райони, почиствайте въздушния филтър по-често, отколкото е посочено в ГРАФИКА ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ.

БЕЛЕЖКИ

Експлоатирането на двигател без въздушен филтър или с повреден такъв, ще позволи на прахта да влиза в двигателя и ще доведе до бързото му износване. Тази повреда не се покрива от Ограничената дистрибуторска гаранция.

Инспекция

1. Освободете фиксиращата щипка и свалете капачката на въздушния филтър.
2. Свалете и инспектирайте елементите на въздушния филтър. Ако филтриращият елемент е замърсен, почистете елементите на въздушния филтър, както е описано по-долу. Сменете повредените елементи на въздушния филтър. Винаги сменяйте хартиения елемент на въздушния филтър, спазвайки интервалите, посочени в графика за техническо обслужване (виж стр. 5).
3. Поставете порестия елемент на филтъра върху хартиения елемент и монтирайте сглобените елементи на въздушния филтър. Поставете отворения край на елементите на въздушния филтър в кутията, както е показано, така че затвореният край да е насочен към капака на въздушния филтър.
4. Закачете долния край на капака на въздушния филтър на кутията, след което фиксирайте капака с фиксиращата щипка.



Почистване

1. Почистете елементите на въздушния филтър, ако ще ги използвате повторно.

Хартиен елемент на въздушния филтър: Почукайте няколко пъти хартиения елемент на въздушния филтър върху твърда повърхност, за да отстраните мръсотията или вкарайте сгъстен въздух [ненадвишаващ 207 kPa (2.1 kgf/cm²)] през филтърния елемент от страната на кутията на въздушния филтър. Никога не се опитвайте да изчистите мръсотията с четка; почистването с четка ще вкара мръсотии в нишките на филтъра.

Порест елемент на въздушния филтър: Почистете го с топла сапунена вода, изплакнете го и го оставете да изсъхне. Или почистете с незапалим разтворител и оставете да изсъхне. Потопете елемента на филтъра в чисто двигателно масло, после изстискайте излишното масло. Двигателят ще пуши след като се запали, ако е оставено твърде много масло в порестия елемент.

2. Изчистете мръсотията от вътрешната страна на кутията на въздушния филтър и покрийте с влажна кърпа. Внимавайте във въздухопровода, водещ до карбуратора, да не попадне мръсотия.

ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ

Препоръчителна запалителна свещ: BP4ES (NGK)
W14EP-U (DENSO)

Препоръчителната запалителна свещ има правилно топлинно число за нормална работна температура на двигателя.

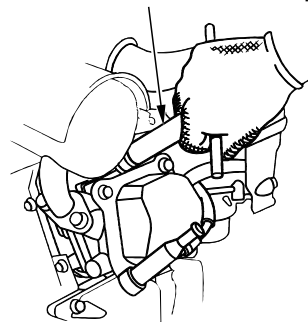
БЕЛЕЖКИ

Неподходяща запалителна свещ може да причини пореждане на двигателя.

За да гарантирате добри работни характеристики, междината на запалителната свещ трябва да е нагласена на вярното разстояние и по нея да няма нагар.

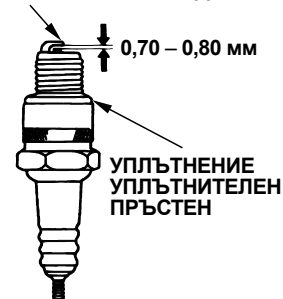
1. Извадете капачката на свещта, и отстранете нечистотията от мястото около запалителната свещ.
2. Демонтирайте свещта с 13/16-инчов ключ за запалителни свещи.
3. Инспектирайте запалителната свещ. Сменете я, ако е повредена, ако уплътнението ѝ е в лошо състояние или ако електродът е износен.

КЛЮЧ ЗА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ



4. Измерете междината на електрода с помощта на луфтомер. Коригирайте междината, ако е необходимо, като внимателно огънете страничния електрод. Междината трябва да бъде: 0,70 – 0,80 мм

СТРАНИЧЕН ЕЛЕКТРОД



5. Монтирайте внимателно запалителната свещ с ръка, за да избегнете презавиване.
6. След като сте поставили запалителната свещ, затегнете я с 13/16-инчов ключ, за да прилепне уплътнителният пръстен.
7. Когато монтирате нова запалителна свещ, затегнете я с 1/2 оборот, за да прилепне уплътнителният пръстен.
8. Когато монтирате отново оригиналната запалителна свещ, затегнете я с 1/8 – 1/4 оборота, за да прилепне уплътнителният пръстен.

БЕЛЕЖКИ

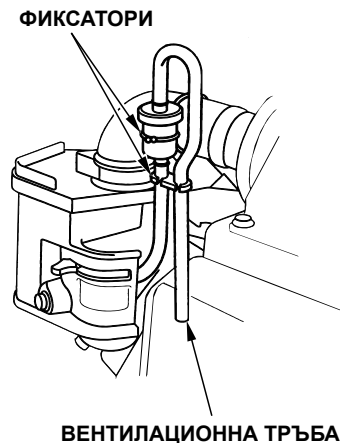
Хлабавата запалителна свещ може да презрее и повреди двигателя. Презатегнатата запалителна свещ може да повреди резбата на цилиндровата глава.

9. Поставете капачката на запалителната свещ.

ВЕНТИЛАЦИОННА ТРЪБА

Инспекция

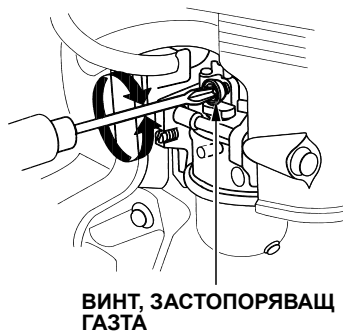
Проверете дали вентилационната тръба е здраво прикрепена от държачите без да се разхлабва или огъва.



ОБОРОТИ НА ПРАЗЕН ХОД

Настройка

1. Запалете двигателя на открито място и го оставете да достигне работна температура.
2. С двигател, работещ на празен ход, завъртете винта, застопоряващ газта до получаване на стандартна скорост на празен ход.



Стандартна скорост на празен ход: $1\ 500 \pm 150$ об/мин.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ & ПРЕДЛОЖЕНИЯ

СЪХРАНЯВАНЕ НА ВАШИЯ ДВИГАТЕЛ

Подготовка за съхранение

Подготовката за съхранение на Вашия двигател е от основно значение, за да го предпазите от повреди и да го запазите. Следващите стъпки ще Ви помогнат да задържите надалеч ръждата и корозията и те да не повлияят на функционирането на двигателя, а също ще направят запалването му лесно при следващата му употреба.

Почистване

Ако двигателят е работил, оставете го да изстива поне половин час, преди да го почистите. Почистете всички външни повърхности, оправете повредената боя и намажете с тънък слой масло местата, които могат да ръждясат.

БЕЛЕЖКИ

Използването на маркуч за поливане или машини за миене под налягане може да вкара вода във въздушния филтър или отвора на заглушителя. Пропитаната вода ще премине през въздушния филтър или заглушителя и може да стигне до цилиндрите и да причини повреда.

Гориво

В склада бензинът ще се окисли и развали. Разваленият бензин ще доведе до трудно запалване на двигателя и оставя еластични наслоявания, които задръстват горивната система. Ако бензинът във Вашия двигател се развали по време на неговото съхраняване, трябва да сервизирате или смените карбуратора и другите елементи на горивната система.

Времето, за което бензинът може да бъде оставен във Вашия резервоар или карбуратор, без да причини функционални промени, ще зависи от фактори, като вид на бензина, температура на съхранение и дали резервоарът е наполовина или изцяло пълен. Въздухът в наполовина пълен резервоар провокира развалянето на горивото. Високите температури на съхранение ускоряват процеса на разваляне. Проблеми с разваляне на горивото могат да се появят след няколко месеца или дори по-рано, ако бензинът, който е бил зареден в резервоара, не е пресен.

Повреда на горивната система или проблеми с работните характеристики на двигателя, в резултат на небрежна подготовка за съхранение не се покриват от *Ограничената дистрибуторска гаранция*.

Можете да удължите времето за съхранение на горивото, като добавите стабилизатор на бензина, създаден за тази цел или да избегнете проблеми с развалянето на горивото, като изпразните резервоара или карбуратора.

Добавяне на стабилизатор на бензина за удължаване периода на съхранение на горивото

Когато добавяте стабилизатори, пълнете резервоара с пресен бензин. Ако резервоарът е частично пълен, въздухът в него ще причини разваляне на горивото по време на неговото съхранение. Ако притежавате варел с гориво за дозареждане, уверете се, че той съдържа пресен бензин.

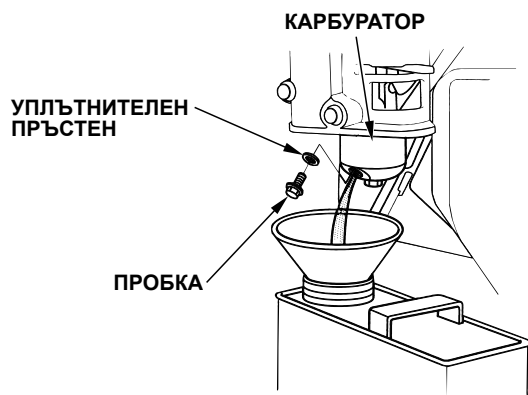
1. Добавяйте стабилизатор за бензин, следвайки указанията на производителя.
2. След добавяне на стабилизатора за бензин, запалете двигателя навън за 10 минути, за да се уверите, че стабилизираният бензин е заменил нестабилизирания в карбуратора.
3. Спрете двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензинът е силно запалим и взривоопасен, можете да бъдете обгорен или ранен сериозно при боравене с гориво.

- Спрете двигателя и дръжте топлината, искрите и пламъците настрана.
- Манипулирайте горивото само на открити места.
- Незабавно почистете разлятото количество гориво.

1. Източете резервоара за гориво, следвайки инструкциите на производителя.
2. Под карбуратора поставете подходящ съд за събиране на бензин и използвайте фуния, за да избегнете разливането на бензин. Развийте и свалете болта за източване на карбуратора и уплътнителния пръстен.

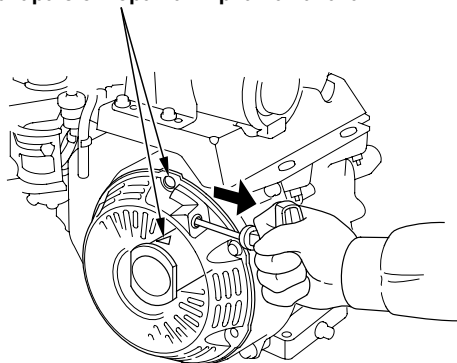


3. След като горивото изтече в съда, монтирайте отново болта за източване на карбуратора и уплътнителния пръстен и затегнете болта за източване на карбуратора.

Двигателно масло

1. Сменете двигателното масло (виж стр. 7).
2. Свалете запалителната свещ (виж стр. 8).
3. Излейте една супена лъжица 5 – 10 cm³ (5 – 10 cc) чисто двигателно масло в цилиндъра.
4. Издърпайте няколко пъти въжето за запалване, за да разнесете маслото из цилиндъра.
5. Монтирайте отново запалителната свещ.
6. Дръпнете стартерното въже, докато усетите съпротивление и прореза на стартерната макара се изравни с отвора на капака на ръчния стартер. Това ще затвори клапаните, така че в цилиндъра на двигателя да не прониква влага. Внимателно върнете стартерното въже.

Изравнете прореза на стартерната макара с отвора на върха на капака.



Предпазни мерки при съхранение

Ако ще съхранявате двигателя с пълен резервоар и карбуратор, е важно да намалите риска от възпламеняване на бензиновите пари. Изберете място за съхранение с добра вентилация, което е далеч от уреди, които използват пламък, като фурни, бойлери или сушилни за дрехи. Също така избягвайте места в близост до произвеждащи искри електрически двигатели или където се използват електрически инструменти.

Ако е възможно, избягвайте помещения с висока влажност, тъй като това може да доведе до ръждясване и корозия.

Съхранявайте двигателя в хоризонтално помещение. Неговото наклоняване може да доведе до изтичане на гориво или масло.

Ако горивото не е източено от резервоара, дръжте горивния клапан и капачката на гърловината за зареждане с гориво в позиция ЗАТВОРЕН или ИЗКЛЮЧЕН, за да намалите вероятността от изтичане на гориво.

Покрийте двигателят, за да го предпазите от прах, след като той и изпускателната система са изстинали. Горещите двигател и изпускателна система могат да запалят или стопят някои материали. Не използвайте пластмасово фолио за покриване. Непореста покривка ще задържа влага до двигателя, причинявайки ръжда и корозия.

Изваждане от съхранение

Проверете Вашия двигател, както е описано в точка **ПРОВЕРКИ ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ** на това ръководство (виж стр. 3).

Ако горивото е било източено по време на подготовката за съхраняване, напълнете резервоара с пресен бензин. Ако притежавате варел с гориво за дозареждане, уверете се, че той съдържа пресен бензин. Бензинът се окислява и разваля с течение на времето и може да причини трудно запалване на двигателя.

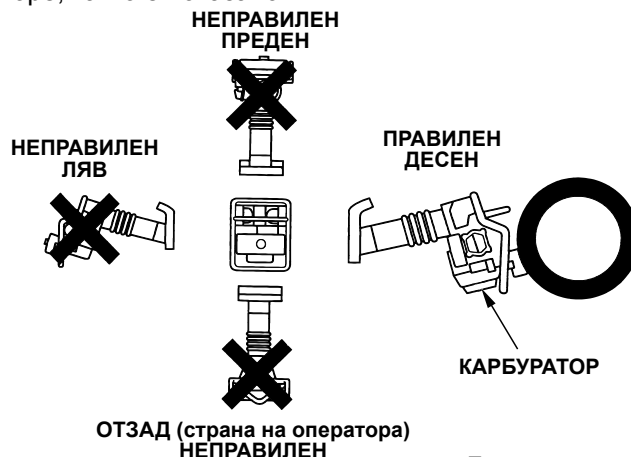
Ако по време на подготовката за съхраняване цилиндърът е бил покрит с масло, двигателят леко ще се задави при запалване. Това е нормално.

ТРАНСПОРТИРАНЕ

Ако двигателят е бил запален, оставете го да изстине най-малко за 15 минути преди да го складирате или качите на транспортно превозно средство. Горещите двигател и заглушител могат да Ви изгорят и да запалят някои материали.

Ако резервоарът за гориво е оборудван с горивен клапан и/или изпускателен отвор на гърловината за зареждане с гориво, завъртете ги в позиция ЗАТВОРЕН или ИЗКЛЮЧЕН.

Можете да оставите оборудването, ако горивният резервоар е оборудван с горивен клапан или вентилационен отвор на гърловината за зареждане с гориво, които са в позиция ЗАТВОРЕН или ИЗКЛЮЧЕН. Поставете оборудването, така че карбураторът да сочи нагоре, както е показано.



Погледнато отгоре

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕОЧАКВАНИ ПРОБЛЕМИ

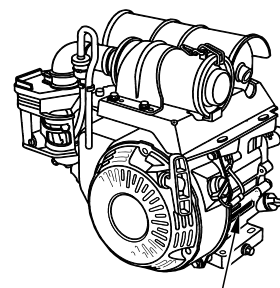
ДВИГАТЕЛЯТ НЕ ИСКА ДА ЗАПАЛИ	Възможна причина	Отстраняване
1. Проверете позицията на органа за управление.	Горивен клапан и/или ИЗКЛЮЧЕН клапан на вентилационния отвор на гърловината за зареждане с гориво.	ВКЛЮЧЕТЕ клапана (клапаните).
	Дроселът е отворен.	Преместете ръчката в позиция ЗАТВОРЕН освен ако двигателят е топъл.
	Ключът на двигателя е ИЗКЛЮЧЕН.	Завъртете ключа на двигателя в позиция ВКЛЮЧЕН.
2. Проверете горивото.	Няма гориво.	Заредете (стр. 6).
	Лошо гориво; двигателят е бил съхраняван без стабилизиране или източване на бензина или е бил зареден с лош бензин.	Източете горивния резервоар и карбуратора (стр. 10). Заредете с пресен бензин (стр. 6).
3. Свалете и инспектирайте запалителната свещ.	Запалителната свещ е дефектна, запушена или разхлабена.	Коригирайте междината или сменете запалителната свещ (стр. 8).
	Свещта е мокра с гориво (поплавков двигател).	Изсушете и монтирайте отново запалителната свещ. Запалете двигателя с с ръчка на газта в позиция МАКС.
4. Занесете двигателя на оторизиран Honda сервизен дилър или вижте Ръководството за сервизно обслужване.	Горивният филтър е задръстен, карбураторът и запалването не функционират клапаните са блокирали и т.н.	Сменете или ремонтирайте повредените елементи, ако е необходимо.
НА ДВИГАТЕЛЯ ЛИПСВА МОЩНОСТ	Възможна причина	Отстраняване
1. Проверете въздушния филтър.	Елемента (елементите) на филтъра е (са) задръстен(и).	Почистете или сменете елемента (елементите) на филтъра (стр. 8).
2. Проверете горивото.	Лошо гориво; двигателят е бил съхраняван без стабилизиране или източване на бензина или е бил зареден с лош бензин.	Източете горивния резервоар и карбуратора (стр. 10). Заредете с пресен бензин (стр. 6).
3. Занесете двигателя на оторизиран Honda сервизен дилър или вижте Ръководството за сервизно обслужване.	Горивният филтър е задръстен, карбураторът и запалването не функционират клапаните са блокирали и т.н.	Сменете или ремонтирайте повредените елементи, ако е необходимо.

ТЕХНИЧЕСКА И ПОТРЕБИТЕЛСКА ИНФОРМАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Местоположение на серийния номер

Запишете серийния номер, типа и датата на покупка на двигателя на празното място, оставено по-долу. Ще се нуждаете от тази информация, когато поръчвате резервни части и когато правите технически или гаранционни запитвания.



МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕРИЙНИЯ НОМЕР И ТИПА НА ДВИГАТЕЛЯ

Сериен номер на двигателя: _____

Модел на двигателя: _____

Дата на покупка: ____ / ____ / ____

Модификации на карбуратора за работа при висока надморска височина

При висока надморска височина, стандартната горивно-въздушна карбураторна смес ще е твърде богата. Работните характеристики на двигателя ще се влошат, а разходът на гориво ще се повиши. Прекалено обогатена смес ще зацапа запалителната свещ и ще затрудни запалването на двигателя. При употреба в продължителен период от време при надморска височина, различна от одобрената, двигателят може да увеличи вредните си емисии.

Работата при висока надморска височина може да се подобри чрез специфични модификации на карбуратора. Ако двигателят винаги работи при надморска височина по-висока от 1 500 м, накарайте Вашия сервизен дистрибутор да направи гореспоменатите модификации на карбуратора. Този двигател ще отговаря на стандартите за вредните емисии през целия си срок на експлоатация, когато работи при висока надморска височина с направените необходими модификации на карбуратора за тази цел.

Дори с подходящите модификации на карбуратора, мощността на двигателя ще намалява с около 3,5% на всеки 300 м увеличаване на надморската височина. Влиянието на надморската височина върху мощността на двигателя ще бъде по-голямо, ако на карбуратора не са направени необходимите модификации.

БЕЛЕЖКИ

Когато карбураторът е бил модифициран за работа при висока надморска височина, гориво-въздушната смес ще бъде твърде обеднена при ниска надморска височина. Работа при надморска височина под 1 500 м с модифициран карбуратор може да причини прегряване на двигателя и да доведе до сериозна повреда. За употреба при ниска надморска височина, накарайте сервизния Ви дилър да върне заводските настройки на карбуратора.

Горива, съдържащи кислород

На някои обикновени видове гориво е добавен алкохол или етерна смес. Тези горива са познати като горива, съдържащи кислород. За да отговорят на стандартите за чист въздух, някои области на САЩ и Канада използват горива, съдържащи кислород, за да помогнат за намаляване на емисиите.

Ако използвате горива, съдържащи кислород, уверете се, че са безоловни и отговарят на критериите за минимално октаново число.

Преди да използвате гориво, съдържащо кислород, опитайте се да научите компонентите, съдържащи се в горивото. Някои щати/провинции изискват тази информация преди да заредите с гориво.

По-долу са посочените одобрения от EPA (Американска агенция за опазване на околната среда) проценти на кислорода:

ЕТАНОЛ — (етил или зърнен алкохол) 10% обемни процента
Можете да използвате гориво, съдържащо до 10% обемни процента етанол. Бензинът, съдържащ етанол, може да се продава в търговската мрежа под името "газохол".

МТВЕ (метил-трет-бутил-етер) 15% обемни процента
Можете да използвате гориво, съдържащо до 15% обемни процента МТВЕ.

МЕТАНОЛ — (метил или метилов алкохол) 5% обемни процента
Можете да използвате гориво, съдържащо до 5% обемни процента метанол, докато съдържа разтворители и корозионни инхибитори за метанол с цел предпазване на горивната система. Бензин, съдържащ повече от 5% обемни процента метанол може да причини проблеми със запалването и/или влошаване на работните характеристики на двигателя. Може също така да повреди металите, гумите и пластмасовите части на запалителната система.

Ако забележите нежелани симптоми в работата на двигателя, използвайте друга бензиностанция или друга марка гориво.

Повреди на горивната система или проблеми с работните характеристики на двигателя, в резултат на използването на горива с процентно съдържание на кислород, по-високо от горепосоченото, не се покриват от *Ограничената дистрибуторска гаранция*.

Информация за системата за контрол на емисиите отработени газове

Източници на вредни емисии

При процеса на горене се отделят въглероден окис, азотни окиси и въглеродороди. Контролът на въглеродородите и азотните окиси е много важен, защото, при определени условия, те реагират и образуват фотохимичен смог, когато са изложени на пряка слънчева светлина. Въглеродният окис е токсичен, въпреки че не реагира по същия начин.

Honda използва настройки на карбуратора за обеднени смеси, за да намали вредните емисии от въглероден окис, азотни окиси и въглеродороди.

Наредби на САЩ и Канада за чист въздух и опазване на околната среда

Наредбите на EPA (Американска агенция за опазване на околната среда) и Канада изискват всички производители да изготвят писмени инструкции, описващи работата и поддръжката на системите за контрол на емисиите отработени газове.

Следните инструкции и процедури трябва да се спазват, за да отговорят емисиите на двигателите Honda на съответните стандарти.

Неоторизирани изменения

Неоторизираните изменения на системата за контрол на емисиите отработени газове може да повиши емисиите над законово допустимите норми. За неоторизирани изменения се считат:

- Премахването или преправянето на която и да е част на всмукателната, горивната или изпускателната системи;
- Преправянето или изключването на управляващите връзки или механизма за регулиране на скоростта, за да се принуди двигателят да работи извън проектните си параметри.

Проблеми, които могат да повлияят на емисиите

Ако знаете за някои от следните симптоми, инспектирайте Вашия двигател или го ремонтирайте при Вашия сервизен дилър:

- Трудно запалване или изгасване след запалване;
- Неравномерен празен ход;
- Прекъсване или детонации в ауспуха при натоварване;
- Детонации в ауспуха;
- Черен дим или повишен разход на гориво.

Резервни части

Системите за контрол на емисиите отработени газове във Вашият Honda двигател са проектирани, произведени и сертифицирани в съответствие с изискванията на EPA (Американска агенция за опазване на околната среда) и Канада. Препоръчваме Ви да използвате оригинални Honda резервни части при извършване на поддръжката. Тези оригинални резервни части са произведени по същите стандарти, както оригиналните части, така че можете да бъдете сигурен в тяхното качество. Използването на неоригинални резервни части може да влоши ефективността на Вашата система за контрол на емисиите отработени газове.

Производителят на неоригинални резервни части носи отговорност, ако частта води до изменения в емисиите отработени газове. Производителят или търговецът трябва да докаже, че частта няма да попречи на двигателя да изпълнява наредбите за емисиите отработени газове.

Поддръжка

Вижте графика за техническо обслужване на стр. 5. Не забравяйте, че този график е изготвен на база предположението, че двигателят ще работи по предназначение. Постоянна работа под високо натоварване или при висока температура или използване при необичайно влажни и прашни условия, ще доведе до по-честото сервизиране на двигателя.

Технически характеристики

GX120 (базисен модел)

Дължина × Ширина × Височина	313 × 331 × 321 мм
Суша маса [тегло]	16,5 kg
Модел на двигателя	4-тактов, горноразположени клапани, едноцилиндров
Работен обем [Диаметър × ход на буталото]	118 см ³ [60,0 × 42,0 мм]
Полезна мощност (в съответствие с SEA J1349*)	2,6 kW при 3,600 об/мин.
Макс. въртящ момент (в съответствие с SEA J1349*)	7,3 Nm (0,74 kgf·m) при 2 500 об/мин.
Количество масло в двигателя	0,40 l Когато монтажът на трамбовъчната машина е на ъгъл от 14°.
Охладителна система	Принудително въздушно охлаждане
Запалителна система	Транзисторно запалване
Въртене на силоотводния вал	Обратно на часовниковата стрелка

GX160 (базисен модел)

Дължина × Ширина × Височина	319 × 343 × 333 мм
Суша маса [тегло]	18,6 kg
Модел на двигателя	4-тактов, горноразположени клапани, едноцилиндров
Работен обем [Диаметър × ход на буталото]	163 см ³ [68,0 × 42,0 мм]
Полезна мощност (в съответствие с SEA J1349*)	3,6 kW при 3 600 об/мин.
Макс. въртящ момент (в съответствие с SEA J1349*)	10,3 Nm (1,05 kgf·m) при 2 500 об/мин.
Количество масло в двигателя	0,37 l Когато монтажът на трамбовъчната машина е на ъгъл от 20°.
Охладителна система	Принудително въздушно охлаждане
Запалителна система	Транзисторно запалване
Въртене на силоотводния вал	Обратно на часовниковата стрелка

* Стойността за мощността на двигателя, посочена в този документ е полезната мощност тествана на серийен двигател от същия модел и измерена в съответствие със SAE J1349 при 3 600 об/мин. (полезна мощност) и при 2 500 об/мин. (макс. въртящ момент). Тази стойност може да се различава при серийните двигатели. Действителната мощност на двигателя, инсталиран в машината, ще зависи от различни фактори, като работна скорост, условия на околната среда, поддръжка и други.

Параметри за настройка GX120/160

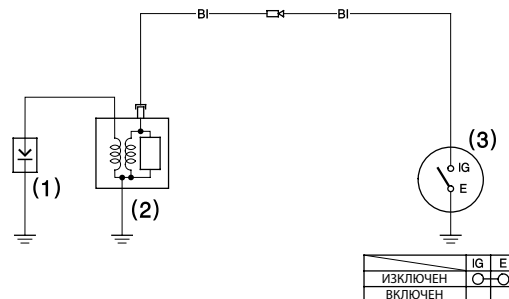
ПОЗИЦИЯ	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	ПОДДРЪЖКА
Междина на запалителната свещ	0,70 – 0,80 мм	Вижте стр.: 8
Обороти на празен ход	1 500 ± 150 об/мин.	Вижте стр.: 9
Хлабина на клапаните (студен)	IN: 0.15 ± 0,02 мм EX: 0.20 ± 0,02 мм	Обърнете се към Вашия оторизиран Honda дилър
Други характеристики	Не са необходими допълнителни настройки.	

Бърз справочник

Гориво	Безоловен бензин (Виж стр. 6)	
	САЩ	Октаново число по моторен метод 86 или по-високо
	Извън САЩ	Октаново число по изследователски метод 91 или по-високо
Двигателно масло	SAE 10W-30, API SJ или по-късна, за общо ползване.	
	Вижте стр. 6.	
Запалителна свещ	BP4ES (NGK) W14EP-U (DENSO)	
Поддръжка	Преди всяка употреба: • Проверете нивото на двигателното масло. Вижте стр. 6. • Проверете въздушния филтър. Вижте стр. 8. • Проверете всички болтове и гайки.	
	Първите 20 часа: • Сменете двигателното масло. Виж стр. 7.	
	Последващ: • Виж графика за техническо обслужване на стр. 5.	

Електрическа схема

Електрическата схема може да варира в зависимост от типа на двигателя.



- (1) ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ
(2) ЗАПАЛИТЕЛНА БОБИНА
(3) КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ

BI	Черен
----	-------

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Местонахождение на дистрибутор/дилър

САЩ, Пуерто Рико и Американски Вирджински острови:

Обадете се на: (800) 426-7701
или посетете нашата интернет страница:
www.honda-engines.com

Канада:

Обадете се на: (888) 9HONDA9
или посетете нашата интернет страница: www.honda.ca

За Европа:

посетете нашата интернет страница:
<http://www.honda-engines-eu.com>

Сервизна информация за потребителя

Персоналът на сервизният дилър се състои от опитни професионалисти. Те трябва да могат да отговорят на всеки Ваш въпрос. Ако срещнете проблем, който Вашият дилър не може да реши удовлетворително за Вас, моля обсъдете го с отговорните управители. Сервизният мениджър, генералният мениджър и собственикът могат да помогнат. Почти всички проблеми се решават по този начин.

САЩ, Пуерто Рико и Американски Вирджински острови:

Ако не сте удовлетворени от решението, което е взето от управлението на дилъра, обърнете се към регионалния дистрибутор на двигатели Honda за Вашия район.

Ако все още не сте удовлетворени, след като сте разговаряли с регионалния дистрибутор на двигатели, можете да се обърнете към нашия централен офис, както е показано.

За всички останали райони:

Ако не сте удовлетворени от решението, което е взето от управлението на дилъра, обърнете се към офиса на Honda, както е показано.

«Офис на Honda»

Когато пишете писмо или се обажда, моля предоставете следната информация:

- Име на производителя на оборудването и номера на модела на оборудването, на който е монтиран двигателят
- Модел на двигателя, сериен номер и тип (виж страница 11)
- Името на дилъра, който ви е продал двигателя
- Име, адрес и лице за контакт на дилъра, който Ви обслужва двигателя
- Дата на покупка
- Вашето име, адрес и телефонен номер
- Детайлно описание на проблема

САЩ, Пуерто Рико и Американски Вирджински острови:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division
Customer Relations Office
4900 Marconi Drive
Alpharetta, GA 30005-8847

Или телефон: (770) 497-6400, 8:30 am - 6:00 pm EST

Канада:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B 2K8

Телефон: (888) 9HONDA9 Без такси
(888) 946-6329

Английски: (416) 299-3400 Локална зона за избиране в
Торонто

Френски: (416) 287-4776 Локална зона за избиране в
Торонто

Факс: (877) 939-0909 Без такси
(416) 287-4776 Локална зона за избиране в
Торонто

Австралия:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 – 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Телефон: (03) 9270 1111
Факс: (03) 9270 1133

За Европа:

Honda Europe NV.

Европейски двигателен център

<http://www.honda-engines-eu.com>

За всички останали райони:

Моля свържете се за помощ с дистрибутора на Honda за Вашия район.

HONDA
The Power of Dreams

HONDA

The Power of Dreams